

HOME OF THE KNIGHTS



Casa de los caballeros Wednesday News/Noticias del Miércoles

May31, 2017/ 31 de Mayo 2017

ASCS on the web at www.allsaintsric.org

ASCS en la web en www.allsaintsric.org

In this week's news:

- Mrs. Pitts Retirement
- Field Days
- After-School Accounts
- June 9, Last day details
- End-of-year packets
- Redskins Flag Football Camp
- ASCS Spring Newsletter (attached)

En las noticias de esta semana:

- *Retiro de la Sra. Pitts*
- *Días de campo*
- *Cuentas de cuidado después de la escuela*
- *Detalles del último día de clases, 9 de junio*
- *Paquetes de fin de año*
- *Campamento de Fútbol Bandera de Redskins*
- *Boletín de Primavera de ASCS (adjunto)*

School Lunches

No School Lunches next week. Children should bring lunch each day.

Almuerzos escolares

No habrá almuerzos escolares la próxima semana. Los niños deben traer el almuerzo cada día.

Field Days

Mr. Burgess has some exciting plans for field days this year. Grades 5 – 8 will hold field games on Wednesday, June 7th for most of the day. Grades 1 – 4 will hold field games from 1 to 3pm on Thursday, June 8. Mr. Burgess is seeking parent volunteers to help with grades 1 to 4. If you are able to help with set up, at a station, or clean up, **please email Mr. Burgess: aburgess@allsaintsric.org**.

Días de campo

El Sr. Burgess tiene planes interesantes para los días de campo este año. Los grados 5 a 8 tendrán juegos de campo el miércoles 7 de junio durante la mayor parte del día. Los grados 1 a 4 tendrán juegos de campo de 1 a 3 pm el jueves 8 de junio. El Sr. Burgess está buscando padres voluntarios para ayudar con los grados 1 al 4. Si usted es capaz de ayudar con la instalación, en una estación, o en la limpieza, Envíe un correo electrónico al Sr. Burgess: aburgess@allsaintsric.org.

June 9 – Last Day

Our awards assembly for grades 1 to 7 begins at 9am on June 9. It typically concludes around 10:30am. There is NO early drop-off or after-care. Children may dress in nice casual clothes for the awards.

Último día de clases – 9 de junio

Nuestra asamblea de premios para los grados 1 al 7 comienza a las 9 de la mañana del 9 de junio. Generalmente termina alrededor de las 10:30 am. No se puede dejar a los niños en las escuela temprano ni tampoco habrá cuidado después de la escuela. Los niños pueden vestir ropa informal cómoda para los premios.

PK and Kindergarten will hold an end-of-year celebration on Wednesday, June 7 and 8th grade graduation is on Thursday, June 8. Both are held at 7pm.

PK y Kindergarten tendrán una celebración de fin de año el miércoles, 7 de junio y la graduación de grado 8 será el jueves, 8 de junio. Ambos se llevaran a cabo a las 7 pm.

Tuition and after-school care accounts should be paid in full by the last day of school. Please call Mr. Soistman or Mrs. Wallin if you need to discuss an alternate plan.

Las cuentas de la colegiatura y de cuidado después de la escuela deben de ser pagadas en su totalidad el último día de clases. Por favor llame al Sr. Soistman o la Sra. Wallin si necesita discutir un plan alternativo de pago.

After-School Accounts

In order to finalize charges and payments before Friday, June 9, we will post charges for the week of June 5 – 8 on Tuesday morning, June 6. We will assume those who attend on Monday will be with us for the full week (Mon-Thurs) and will post a reduced charge of \$30 for the four day week. If your child will only be with us one or two days this week, please notify Ms. Coleman before 8:30am on Tuesday, June 6 and she will only post \$11 or \$22, whichever is appropriate. Accounts must be paid in full for students to receive their end-of-year report cards.

Cuentas después de la escuela

Para poder finalizar los cargos y pagos antes del viernes, 9 de junio, vamos a haberle saber sus cargos por la semana del 5 al 8 de junio el martes por la mañana, 6 de junio. Asumiremos que los que asisten el lunes estarán con nosotros durante toda la semana y la escuela le cobrara un pago reducido de \$30 por la semana de cuatro días. Si su hijo sólo va a estar con nosotros uno o dos días esta semana, por favor notifique a la Sra. Coleman antes de las 8:30 am del martes 6 de junio y ella solo le cobrara \$11 o \$22, lo que sea apropiado. Las cuentas deben ser pagadas en su totalidad para que los estudiantes reciban sus informes de fin de año.

End-of-year packets

Please be sure to check your child's end-of-year packet for summer reading requirements, skill booster suggestions, and next year's school calendar and supply list. Remember school supplies can be ordered with one click shopping from Classbundl.com – details with supply list.

Paquetes de fin de año

Por favor, asegúrese de revisar el paquete de fin de año de su hijo y los requisitos de lectura de verano, sugerencias de refuerzo de habilidades, el calendario escolar, y la lista de útiles escolares del próximo año. Recuerde que los materiales escolares se pueden pedir con un click comprándolos en Classbundl.com

Mrs. Pitts Retirement

Mrs. Patricia Parker Pitts will retire from All Saints Catholic School this June after 36 years of service. Please join us in honoring and thanking Mrs. Pitts on Sunday, June 4 in the school auditorium between 2:30 and 5:30pm. RSVP requested to ParkerPittsRetirement@gmail.com.

Retiro de La Sra. Pitts

La Sra. Patricia Parker Pitts se retirará de la Escuela Católica All Saints este mes de junio después de 36 años de servicio. Únase a nosotros para honrar y agradecer a la Sra. Pitts el domingo, 4 de junio en el auditorio de la escuela entre las 2:30 y 5:30 pm. Le solicitamos que haga su reservación antes del ParkerPittsRetirement@gmail.com.

Washington Redskin Flag Football Camp

The Washington Redskins are offering one of the best Flag Football Summer Camp experiences around. Our focus is on football education, participation, sportsmanship and FUN. Flag Football is open to Boys & Girls ages 6 – 13. Flag Football is a NON-CONTACT sport. No experience is necessary and EVERYONE plays!

Register today @ www.RedskinsKidsCamps.com

All Campers Will Receive:

1. Two (2) tickets to one (1) TBD Washington Redskins pre-season game at FedExField
2. Invitation for the camper and one (1) guest to attend one (1) TBD Washington Redskins training camp practice at the Bon Secours Washington Redskins Training Center in Richmond
3. Washington Redskins Kids Camp T-Shirt

Campamento de fútbol bandera de Washington Redskin

Los Redskins de Washington están ofreciendo una de las mejores experiencias de Campamento de Verano de Fútbol Bandera de nuestros alrededores. Nuestro enfoque es la educación futbolística, la participación, la deportividad y la DIVERSIÓN. El fútbol de la bandera está abierto a los niños y niñas en edades de 6 a 13 años. El fútbol bandera es un deporte de NO CONTACTO. ¡Ninguna experiencia es necesaria y TODOS juegan!

Regístrese hoy @ www.RedskinsKidsCamps.com

Todos los campistas recibirán:

1. *Dos (2) boletos para un (1) juego de pretemporada en FedExField de TBD Washington Redskins*
2. *Invitación para que el campista y un (1) invitado a asistir a una (1) práctica de campamento de entrenamiento de TDB Washington Redskins en el Centro de Entrenamiento de Redskins de Washington de Bon Secours en Richmond*
3. *Una playera del campamento de niños de Washington Redskins*

Benedictine College Preparatory School

If you'd like to view the results of Benedictine's strategic plan survey, use this link:

<http://www.benedictinecollegeprep.org/strategicplanning>

Escuela Preparatoria Benedictina

Si usted desea ver los resultados de la encuesta del plan estratégico de la escuela Benedictina, utilice el siguiente enlace:

[Http://www.benedictinecollegeprep.org/strategicplanning](http://www.benedictinecollegeprep.org/strategicplanning)

Calendar

Date	Event
6/2	8 th grade Fun day
6/7	Field Day Grades 5 – 8 PK & K End-of-the-Year Celebration, 7pm
6/8	8 th grade graduation practice; Noon dismissal for 8 th grade Field Day Grades 1 – 4 8 th grade graduation
6/9	Awards Assembly for Grades 1 – 7; 9am - No early drop-off

Calendario

Fecha	Actividad
6/2	Día de la diversión para 8 ^º grado
6/7	Día de Campo para los Grados 5 - 8 Celebración de Fin de Año de PK & K, 7pm
6/8	Práctica de graduación de 8 ^º grado; La escuela termina el medio día para el 8 ^º grado. Día de Campo para los Grados 1 - 4 Graduación de 8 ^º grado
6/9	Asamblea de Premiación para Grados 1 - 7

Questions about tuition payments? – contact Mrs. Johns: djohns@allsaintsric.org 804-329-7524 Available T-W-TH 1pm – 4pm

Questions about after-school payments? – contact Mrs. Nobles-Jackson mnoblesjackson@allsaintsric.org 804-329-7524 Available Mon - Fri after 3pm

Preguntas sobre los pagos de colegiatura? Contacte a la Sra. Johns: djohns@allsaintsric.org 804-329-7524 ella está disponible los días martes-miércoles-jueves de medio día a las 3pm

Preguntas sobre los pagos de cuidado después de la escuela? Contacte a la Sra. Nobles-Jackson mnjackson@allsaintsric.org 804-329-7524 ella está disponible después de lunes a viernes a partir de las 3pm